

MÁVILÁG

Ára 2 lej

Előfizetési és hirdetésügyi
Iroda: Munkácsy (a. ház) 2. sz. Tefelez szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej.
Hónapra 50 lej, negyedévre 150 lej, egy hónapra 50 lej. Hirdetés
áraknak az áraknak kétszerese.
Hirdetési költségek tartja szerző.
Hirdetésárak: egy sor 2 lej.
Hosszabb betűvel 4 lej.
Képfelrakást nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

A magántisztviselők áldozati adója

Körül még tartanak a purparlák, még mindig történnek tiltakozások az érdekeltek részéről olyannyira, hogy maga Argetoianu pénzügyminiszter sem tudja ma még, hogy ebből a tervezetből milyen formában lesz törvény, ha egyáltalán keresztül megy a parlamenten.

Maga a törvénytervezet — eredeti szövegében — fantasztikusnak mondható. Látszólag közel két milliárdos jövedelmet jelentene az államkincstárnak, a valóság azonban éppenegy rácsafolna erre a bürokratikus számításra, mint például a gazdaságemelésével kapcsolatos kincstári számítások.

A fixfizetésűek adójából eredő állami bevétel az ezévi költségvetés 2 milliárd 200 millióban irányozta elő. Annak idején teljesen érthetetlen volt az, hogy a kincstár az ezévi előirányzatot miért emelte fel tíz százalékkal, mikor (a múlt év végén) előre látható volt, hogy a növekvő munkanélküliség következtében ezen bevétel csökkentésére kell számítani. Ezenkívül az állam, a közintézmények, (sőt egyes magánvállalatok is) több hetes, sőt hónapos hátralékban vannak a fixfizetésű alkalmazottak járandóságaiival, már pedig a 4-8 százalékos adót csak akkor lehet levonni, ha az illető fizetést is kap.

Ilyen körülmények között a fixfizetések kategóriájától is csökkent az állam jövedelme (bár — a hivatalos statisztikák szerint — sokkal kevesebb, mint más adókatégnál), de ennek is főleg maga az állam az oka. Egyrészt azért, mert az alkalmazottait nem fizeti pontosan, tehát azok adóját nem is kasszálnak, másrészt pedig a hivatalosan is hirdetett deflációs politikája következtében növekszik a munkanélküliség és ezzel párhuzamosan csökken az ezen adókatégnál remélt adójövedelme.

Ezek után önként feltevődik az a kérdés, hogy miért akarja ezt a bajt az állam oly módon korrigálni, hogy a jelenlegi ezen adókatégnál adóbevételeit vagy „áldozati adó” elnevezéssel megegyezően (és alaposan) megadóztatja?

Mondanunk sem kell, hogy ez a terv teljesen nélkülözi a szociális igazság és egyenlő teherviselés elvét és éppen emiatt teljesen tönkretesz az adómorált ennél az adókatégnál.

De nemzetgazdasági szempontból sem állhat meg ez a törvénytervezet. Minden érv amellel szól, hogy a törvénytervezetet vissza kell vonni, ebből így törvény nem lehet, hogy pedig módosítani kell olyan mértékben, hogy a kis jövedelmű tisztviselők mentesek legyenek ezen adó alól.

Törvény készül az egyházi vagyonok ellenőrzésére

Ezer vagon cukrot rendelt Csehországból a kormány, amelyet 35 lejes áron hoz forgalomba — Az erdélyi képviselők a budget módosítását kérik

Pofozkodási botrány a kamarában

(Bucuresti) A kamara tegnapi ülésén kínos botrányok játszódtak le. Dr. Lupu interpellált a kudzsi vasművek ügyében és amikor Vasilescu Carpen kereskedelemügyi miniszter válaszolt, a szociáldemokraták közbeszóltak. Jonel Dumitrescu kormánypárti képviselő tiltakozott a közbeszólás ellen, mire a szociáldemokraták visszakiáltották: Maga taknyos, hallgasson!

Dumitrescu erre Gherman Zefta szocialista képviselőt pofonította, mire általános verekezés támadt. A kvesztorok csak hosszú idő múlva tudtak rendet teremteni.

Az ülés további részét cuzista felszólalások töltötték ki. Trif cuzista a szabadkőműveseket támatta, Cuza pedig a zsidókat és a cukorgyá-

kat, amelyek szerinte átkos zsidó intézmények, amelyek kifosztják az országot.

A kereskedelemügyi miniszter válaszában kijelentette, hogy a kormány Csehországból 1000 vagon cukrot rendelt, amit 35 lejes áron hoznak forgalomba, hogy a cukorkartell uzsoráját letörjék.

A költségvetés módosítását kérik az erdélyiek

Az erdélyi képviselők tegnap este Pop Valér erdélyi miniszter elnöklésével értekezletet tartottak, amelyen a költségvetés erdélyi érdekeket érintő vonatkozásait vitatták meg. Sérelmezték, hogy a költségvetés elhanyagolja az erdélyi intézetek és vállalatok érdekeit.

Elhatározták, hogy küldöttséggel keressék fel Argetoianut és a sérelmek orvoslását kérik. Ma este újabb értekezletet tartanak.

Az erdélyi egyházak autonómiáját veszélyezteti az új kultusz törvény

Az új kultusz törvény elkészült és rövid időn belül nyilvánosságra hozzák. Az új törvény főleg az egyházak vagyoni jogi kérdésével és vagyonának bírói ellenőrzésével foglalkozik. A törvényszakas Erdélyben fog nagy vihart kelteni, különösen a katolikus egyház lesz ellene, mert az egyházi autonómia megsértését látja benne.

Aszovjet és Japán megegyeztek

(London.) Mukden környékén a helyzet változatlanul súlyos. A kínaiak és a japánok közötti harcok szünet nélkül folynak.

A British United Press táviratai szerint a tokiói kormány proklamálta, hogy

a megszálló japán csapatok parancsnokságának utasításra adta — Moszkvával történt megegyezés alapján — Tsitsikar és környékének kiürítését.

A japán kormány kijelentésbe helyezi a többi északmandzsuri terület megszállásának likvidálását is, ami a helyi és szállítási viszonyok figyelembe vételével fog végbe menni. Tsitsikar kiürítése már meg is kezdődött. A Press Association szerint

valószínű Charbin közeli megszállása. A Timesnak jelentik Sanghaiból, hogy

nyolcezer kínai diák tömegtüntetést rendezett, amelyen hadüzeneteket követeltek Japán ellen, továbbá a Népszövetségből való kilépést és Csang-Cso-Liang marsall kivégzését.

A tüntető diákság elárassította a város északi pályaudvarát s követeléseinek nyomtatékosabbá tételére

sínekre lekvással órákon át megakadályozta a forgalom rendes lebonyolítását.

A diákok egy nagyobb csoportja a vasutigazgatástól később kikényszerített öt különvonatot, amelyek őket Nankingba szállítsák, ahol szintén tüntetni akarnak a Japánnak küldendő hadüzenet mellett.

A freiwaldai vérfürdő után rendőrrel dobtak ki a cseh képviselőt, aki a szörnyű munkásmészárlást erélyesen szóváltotta

(Prága.) A csehszlovákiai freiwaldai kerületben a kommunisták sztrájkot és éhségfelvonulást rendeztek. A tömeget a Freiwaldau felé vezető úton Niederlindwiese közelében csendőri karhatalom feloldoztatta.

A tömeg kövekkel, botokkal, téglákkal támadt a karhatalomra s több csendőrt és a parancsnokot súlyosan megsebesítették.

A sebesült parancsnok a csendőrök szorongatott helyzetében

sortűzetet rendelt el. Hat halott, köztük két asszony

és 13 sebesült maradt a küzdőtéren.

A képviselőházi költségvetési vita folyamán Kremser német szociáldemokrata beszéde közben a kommunisták törvényhozók a niederlindwiesei eseményekről szóló táviratot lobogtatva, viharos jeleneteket inszenáltak s követelték Slavik belügyminiszter megjelenését az ülésstrebny és jelentéstételét.

Stribrny képviselő beszéde kezdetén tombolással ült a sajtó, úgy hogy az ülést fel kellett függeszteni.

Egy óras szünet után Kotwald

kommunista elítélte a karhatalom eljárását mer szerinte,

a munkásság nem akart mást, minthogy tüntessen a bércsökkentés ellen.

Slavik miniszter állandó megmegújuló viharban ismertette a csendőrség ellen intézett támadást. Mély sajnálatát fejezte ki a halálos áldozatok felett, akiknek életéért szerinte az igazgató agítátorok felelősek. Pártatlan, szigorú vizsgálatot ígért.

Vallo kommunista képviselőt sértő kifejezései miatt egy havi illetménye vesztesítésére ítélték.

s őrséggel távolították el.

Három huzás!

Főnyeremény:

1.000.000 lei

össznyeremények:

3.500.000 lei

Nyereményeket az erdélyi református egyházkerület pénztára azonnal és készpénzben fizeti ki. Ne mulassza el szerencséjét és vegyen

Református
Kórház
sorsjegyet

Próbálja meg egyszer szerencséjét! Erre legjobb alkalom, ha

Református
Kórház sorsjegyet
vásárol.

Egy sorsjegy ára 100 lei

Kapható tőzsdékben, üzletekben, bizományosoknál, piaci árusoknál.

Központi sorsjegyiroda
Cluj, Str. Bratianu No. 51.

Tekéző sport. A Matador tekéző társaság tegnapi játékestélyén Ghili György a Matadorok társaságának 10 éven át volt tagja és 2 éven át diszelnöke, azon alkalmából, hogy a Románia tekéző csapatot megalakította, a Matadoroktól búcsút vett. Megható beszédben mondta el köszönetét a csapatnak, amelyben ő otthont talált. Ugy tekinti a Matador tekézőket, mint a tekézés szülőanyját, mert nincs az a társaság Clujon, ahol a Matador tekézők nem volnának. A Matador joggal mondhatja, hogy iskolát adott a tekéző sportnak. Kiemelte Móricz Béla, a Matadorok elnökének ténykedéseit és követendő példaként állította maga és mások elé. Ezután megható jelenet következett. Ghili könnyes szemmel ölelte át a volt elnökét és megcsókolták egymást. Ghilinek, Sebestyén, a Matadorok alelnöke mondott köszönetet, míg Móricz elnök tudatta Ghili volt diszelnökükkel, hogy a Matador tekézők őt örökös disztagjukká választották. Ezen a szép ünnepélyen jelen voltak: Szilassy F., a szövetség bajnoka, Pikéthy A., a Herkules elnöke és Sebestyén K., a Herkules tagja, dr. Caba, Krausz és Egeresy, a KTT tagjai, Erdélyi J. és Erdélyi Jenőné (bajnoki díj második nyertese), a Jóbáratok tagjai, András I., a KAC bajnoka, Arkossy és Zalmán, a STC tagjai, Tițian és Christea, a Románia tagjai, valamint a Szilvay-pálya igazgató (KTT tag) és Gábor Károly, a pálya tulajdonosa. A Matadorok és vendégek lelkes hangulatban fejezték be a sportünnepélyt.

Megmérgezte magát egy kolozsvári uriaszony

Lázár utca 11. szám alatti házban a lakók az egyik ajtó mögül nyöszörgést hallottak ki. A bezárt lakást felnyitatták, ahol a konyha padlóján kinok között eszméletlenül fetrengve találták meg Szalmásiné Ciorea Ilona nevű asszonyt, aki

lúgkoldattal mérgezte magát. Az asszonyt a család kívánságára a Charite-szanatóriumba szállították, ahol gyomormosást alkalmaztak rajta. Allapota súlyos, de nem életveszélyes. Tettének oka ismeretlen.

Öfelsége tízezer lejt küldött egy 13 gyermekes szegény zsidónak, de az adóhivatal a pénzt le akarta foglalni

A napokban rendelet érkezett a petroseni adóhivatalhoz, hogy az adóhivatal tízezer lejt fizessen ki Mármor Moise petroseni szabóiparosnak. A rendelet az adóhivatalhoz a pénzügyminisztériumtól érkezett. A nagy szegénységben élő Mármor a tízezer lejt magától Öfelsége II. Károly királytól kapta.

Mármor, akinek tizenhárom gyermeke van, két hónappal ezelőtt levelet írt Károly királynak, melyben elpanaszolta, hogy tizenötödik magával nem bír megélni és az adóhivatal állandóan zaklatja,

mert a tizenkétezer lejes adóját nem bírja megfizetni és kéri, hogy Öfelsége legyen segítségére. Mármor születési bizonyítványt mellé-

kelt mind a tizenhárom gyermekről és egyben lefénnyképezette az egész családot és szegénységi bizonyítvánnyal együtt elküldte a királynak.

A jó király jó szíve megérezte az egyszerű zsidó ember panaszát és válaszként tízezer lejt küldött Mármornak, akinél jelenleg nincs boldogabb ember a Zilvölgyében.

Sajnos, a mindenkinél nagyobb ur,

az adóhivatal, dévai rendeletre, nem akarta kifizetni Mármornak a pénzt, hanem adóba akarta visszatartani

és csak a legnagyobb utánjárással sikerült kilencezer lejt megkapnia, mert egyet a Szent Harpagon, az adómoloch visszatartott magának.

A magyar színházban ma és holnap este:

SEBŐ MIKLÓS

a rádió és gramofon kedvencének fellépése legújabb slágerszámaival.

Utána újdonság:

Szovjetházasság (A kör négyszögesítése)

A történet színhelye és ideje: Oroszország 1931-ben.

A földgáz-városok együttes parlamenti akciót indítanak a gáztársaság ellen

(Cluj-Kolozsvár.) Az egyes erdélyi földgázvárosok által a Sonametán áremelése ellen indított harc eddig eredménytelen maradt. A gáztársaság makacsul ragaszkodik álláspontjához és szerződésére, valamint szerzett jogaira való hivatkozással, semmiféle engedményre nem kapható. Ez a körülmény arra indította az érdekelt városok fogyasztóit, hogy parlamenti akciót kezdjenek a Sonametán önkényes, káros árpolitikája ellen.

Ebben az ügyben a földgázvárosok képviselői és szenátorai értekezletet tartottak nemrégiben Kolozsváron.

Itt kimerítő részletességgel letárgyalták az egész földgázkérdést. Foglalkoztak a fogyasztók és a gáz-

társaság közötti viszonyról, azokkal az eseményekkel, amelyek a közel fél éves földgázharca óta az egyes városokban lezajlottak, valamint mindazokkal

a visszaélésekkel és önkényeskedésekkel, amelyeket a gáztársaság az évek folyamán a gázkoncesszió egyes pontjainak durva módon történt megsértésével a fogyasztók ellen elkövetett.

Ebbe az akcióba Torda is bekapcsolódott. A földgázfogyasztók által felkért képviselők és szenátorok készséggel vállalták a megbízást. Kijelentették, hogy feltétlenül felszólalnak a parlamentben és mindent el fognak követni arra, hogy a már országos botrányá da-

gadt földgázügy végre alapos, a fogyasztók zaklatásainak véget vető elintéztést nyerjen. E parlamenti akciót kiegészíti az a memorandum, amelyet az erdélyi földgázvárosok fogyasztói juttattak el az illetékes minisztériumokhoz és amely ugyan csak tárgyalatni fog a parlamentben.

Szerelmi párba a Magyar Színházban

Kevés, de igazán színházkedvelő, előkelő közönség előtt mutatta be a Magyar Színház Hatvany Lili író Szerelmi párba című darabját. A darab ragyogó irodalom. A téma az örök harc a szerelem körül, amelyben, mint mindig, a férfi kerül ki vesztesen. A nagy nő szerepében Poór Lili tökéletes és teljes illúziót keltő.

Tasnádi a férfi démon szerepében jó. Tóth Elek, Benes Ilona kitűnők. Balázs tulrajzolta a félkegyelmű kegyelmet. Váry Anni a férjfogó boldogtalan asszony szerepében néhol ügyes is volt. Használható színész a leszlő belőle. A darab őszinte sikert aratott.

Cáfolják a Habsburgianus legitimista fanátikusok híreit

(Brüsszel.) A belga távirati iroda jelenti: A Soir c. lap közli, hogy a steerockerzeellei kastélyból megcáfolták a bécsi Extrablatt azon híreit, hogy a kastélyban titkos Habsburgianus legitimista konferencia lett volna. A cáfolat szerint a bécsi lapban említett személyiségek Steernockerzeelleben semmiféle konferencián nem vettek részt és az értekezletről szóló hír egyszerűen képzelet terméke.

Öngyilkosságot követett el a tőzsdén egy német bankigazgató

(Berlin.) Bremenben Behrens, a Nordwestdeutsche Bankverein A. G. helyettes igazgatója a mai tőzsdézárás után a tőzsde egyik fülkéjében vadászfegyverével öngyilkosságot követett el, családi életének ziláltsága miatt.

Felrobbant egy benzintartály, öt ember tüzhalált szenvedett

(Varsó.) Wola külvárosban egy szőfőrlakásán benzintartály felrobbant s ebből tűz keletkezett. Négy felnőtt és egy gyermek eleve bennégett a házban. Három gyermeket rendkívül súlyos égési sebekkel mentettek ki.

Olvassa és terjessze a Mai Világot

Corsó filmszínház	Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház	Carmen mozgó	Select mozgó
Premier! A nagy attrakció Zenéjét szerezték: Brodsky Miklós és Lehár Ferenc Fősz.: Richard Tauber, Marienne Winkelstern, Sigfried Arno Műsor előtt: Eredeti Mickl Maus	2 hatalmas film 20 felvonásban I. A postakocsi védelmezője Cow-boy film 8 felvonásban Főszereplő: Leo Moloney II. Perzse ő vágyak 12 felvonásos dráma Fősz.: Greta Garbo, Nils Asther, Dorothy Sebastian, John Mc. Brown	2 szenz. egyszerre 20 felvonás I. Byrd délsarki expedíciója II. Utolsó cérok Hatalmas dráma 10 felvonás Fősz.: Maciste Hétköznapi on 3¼ és 6¼ órákor minden jegy csak 10 Lei	Szenzációs premier! Trader Horn Az eddigi dzsungel filmek leg-szebbje. Hangos és beszélőfilm Eredeti afrikai felvételek Előjáték: Journal

Demokratizálni kell a Szinpartolót, hogy megfelelhessen hivatásának

A Mai Világ már több ízben foglalkozott a Szinpartoló Egyesület és a Magyar Színház, valamint a Dacia Mozgó kapcsolataival és mindannyiszor megállapította, hogy

ezen fontos kulturális intézmények vezetését nem látja biztosítottak egy zártkörű társaság kezében.

A Szinpartoló Egyesület létjogosultságát nem vitatjuk. Nagyon is szükség van olyan közületre, amely az elhanyagolt, magyar kultúra segítését célozza, de

ez a szerv elsősorban a magyar tömegek szerve legyen,

minden tagozódás és minden melleszempont kizárásával.

Nem lehetetlen egy olyan demokratikus alakulat elképzelése, amely a magyar vezető polgári osztály mellett a kisipar, kereskedelem és a munkásosztály tagjait is beszervezi, mégpedig egy minimális tagdíjkötelezettséggel, ki amint áldozni tud, vagy akar. Afféle

önkéntes kulturális közélet, amelyet minden jóérzésű, magyar ember megajánlana, ha arra az illetékesek részéről komoly felhívást kapna és föltétlenül megbízhatna a kezdeményezőök önzetlenségében.

Az eddigi tapasztalatok megdöbbentő csalódással keserítik el magyar sorstársaink szívét, mert rájöttek, hogy a fennlengetett kulturbogónak nagyon is Janus-színé van; kifelé méltóságos biborban mutatkozik, míg befelé halovány-szíjű bankjegyeket ábrázol.

A hideg kalkuláció leverte a tömegtelkesedést és átfestette üzleti morállá azt az ideált, amelyet egyébként milliók követtek volna.

A mi aggodalmunkat nem szabad és nem is engedjük félremagyarázni. Itt nemcsak a mindennapi pletyka nyelvén pergő szalonpolitika kritikájáról, vagy annak suhogó szoknyájáról van szó, amely mindenütt megjelenik az árnyékban és öreg ráncsaival elhomályosítja az érdemes becsületet, magyar terveket, (oh ezt már régen eltettük a jövő számadó napjaira) hanem a közel súlyos problémái foglalkoztatnak bennünket: miért oly borús a Magyar Színház, a hozzátartozó mozgókép-színház és a többi kulturális intézmény sorsának homlokzata és hol van az a fénysugár, amely ezeket felderítheti?!

Legújabb értesülésünk szerint **a Dacia Mozsószínház viszszerkerül Janovics igazgató kezelésébe.**

A Szinpartoló kénytelen-kelletlen lemond privilegiumáról, miután a mozi rossz üzletnek bizonyult. Suhogók befejezettnek nyilvánítják

missziójukat. Persze most sem egészen ingyen. Most folynak az alkudozások. A vámszedés nagy nemzeti békéje tehát még nincs szankcionálva.

Őszinte érdeklődéssel figyeljük ezt az új békétárgyalást, mely modern fegyverekkel, váltókkal, szubvenciók görög tüzeivel és kamatláng-

szórókkal jelentkezik.

Kíváncsiak vagyunk, hogy mindebből mi marad meg az erdélyi magyar népnek, amely a szalon eddigi üzleteinél mindig csak kárt szenvedett és sohasem látta annak előnyét.

Szívesen feladjuk a múlt szomorú recenzióját, ha a szereplő érdekeltek megbarátkoznak a magyar sors biztató jövőjével és egy demokratikus szinpartoló égisze alatt segítenek a közösség nagy szellemi igényeit kielégíteni, ha bajbajutott intézményeinket büszke jussukhoz, a megújuló élethez hozzásegítik. (Wojt.)

Repülőgépről mentették meg a robogó expresszvonat utasainak életét

(New York.) A Chicago-denveri expressz mozdonyvezetője észrevette, hogy a vonal közelében repülőgép ereszkedik alá a pilótája kétségbeesetten integet s megállásra akarja bírni a vonatot. A mozdonyvezető lassított, majd teljesen leállította az

expresszt, Harold Nyman pilóta ekkor közölte, hogy alig száz yard nyira egy széles vasúti hid lánokban áll s egy része már be is omlott. Ezzel rettenetes katasztrófát sikerült elhárítania.

Tífokzafos bőröndlopás a Monostori-úton

Igen érdekes bűntényben fejezte be tegnap a nyomozást a kolozsvári rendőrség bűntügyi osztálya. Egy Monostor utcai asszonyt vádoltak meg egy bőrönd ellopásával.

Az esetre fényt deríteni mos már az ügyészség dolga.

Az eset részletei a következők: Dr. Mosolygó Simon dévai ügyvéd neje a napokban látogatába

jött dr. Traian Popoviciu Monostori-utcai lakoshoz. Pár nappal ezelőtt az uriaszony tízezer lej értékű fehér és ruhaneművel telt bőröndjét ismeretlen tettes ellopota. Másnap a bőröndöt és benne egy kevés holmit a házban lakók a szintén Monostori ut 20. szám alatt dr. Popoviciu Traian társaságában lakó Székely Mártonné szobájában meglátták, amit dr. Popoviciu Traiannak jelentettek is, aki viszont a rendőrségen emelt vádat Székelyné ellen.

A rendőrség a gyanúsítottat kihallgatta. Ez azt állította, hogy a bőröndöt ismeretlen tettesek vitték az ajtajába s úgy vitte be a lakására. A rendőrség az asszony magyarázatát nem fogadta el, hanem őrizetbe vette és átadta az ügyészségnek, ahol a további vizsgálatot folytatják.

A tordai népkönyha megkezdte működését

(Torda.) A város szegényeire nézve már évek óta áldásos intézményt jelentő népkönyha közelebből ismét megkezdte működését. A szervezési munkákat dr. Nappendruck Kálmán főorvos lelkes vezetése és irányítása mellett már meg is indultak, amelybe belekapcsolódott a város közönsége is, felekezeti és nemzetiségi különbség nélkül, pénzbeli és természetbeni adományokkal segítve elő az emberbaráti intézmény létesítését és fennállítását.

Primaria Municipiului, Cluj.

Szám: 23079—1931.

Hirdetmény

(Magyar fordítás.)

Tudomására hozatik az érdekelteknek, hogy 1931 december 21-én délelőtt 11 órakor a városháza üléstermében nyilvános árlejtés fog tartatni a plakatirozási jognak Cluj törvényhatóság területén bérbeadás útján való koncesszionálására.

Az árlejtés az állami számviteli törvény 88—110. paragrafusai és a f. évi június 4-iki Monitorul Oficialban megjelent árlejtési szabályzat szerint lesz megtartva. Az árlejtésen résztvevők a felajánlott összegnek 5 százalékát bánatpénzként kötelesek letétbe helyezni. Az ajánlatok a teherfűzetek szerint készítenődök el, amelyek naponta délelőtt 8—2 óra között a Piața Unirii-n lévő városháza I. emeletének 17. sz. szobájában tekinthetők meg.

Cluj—Kolozsvar, 1931 nov. 12.

Primaria municipiului Cluj

Ovatosság! Női és férfi ruhane-műeket a legújabb száraz eljárással Kolozváron a Kristály vegytisztító tisztít.

Drágul a tűzifa!

Tehát most vásároljon!

Amíg a cluji készletünk tart, ezek az áraink:

I. osztály 73 Lei

II. osztály 63 Lei

III.o. (göcs) 50 Lei

I öl 1180 Lei

házhöz szállítva

COMERTUL LEMNULUI

Megrendelő helyek:

Piața Unirii Viteazul (Széchenyi-tér) 39. Telef. 11-50

Strada Negru Voda

„ 6-84

Helyi piacon legolcsóbb ár!

Pontosan van kimérve!

Esőernyőt

legolcsóbban a Készítőnél vehet
szenzációs dumping-áron.
Szükségletét most szerezze be.
Javításokat és behúzásokat
elvállalunk.

Transilvania-

Ernyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Az égő ház titka

Irtó: lovag Nagrel Egon

(148)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Eszedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bün-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nő halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetése miatt ötévi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Készen véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül. Itt a sors ösz-
szehozza kis gyermekével, Robbi-
val, aki éppen ahhoz a családhoz
jut, ahol ő benső baráti viszonyba
kerül egy dúsgazdag amerikai
kereskedő nevelésére. Azonban Rob-
bit Elza, Tárnok első felesége
elrabolja s emiatt Mária elmenekül
gazdag barátjától; de vele
együtt megy barátja is.

A napokban érdeklődött valami
kölcsonygyben.

— Igen!

— Kéhem, nagyon sajnálom, hogy
nem tárgyalhattam, de mosi szíve-
sen állók hendelkezéséhez.

— Köszönöm, — válaszolt Tá-
rnok, — amennyiben szükségem lesz
rá, majd keresni fogom az össze-
kötetést.

Ezzel már le is tette a kagylót.

Azután meglepetten tűnődött el,
hogy milyen körülmények játszottak
közre Petneházy gróf pályafutásá-
ban. Eszébe jutott, hogy előző nap
ott látta a gróft az Elit-hotelben,
még hűzzá nagy meglepetéssel, mert
hiszen neki azt mondták, hogy hosz-
szabb időre külföldre utazott.

Most már egész bizonyosan tudta,
hogy akkor letagadta magát előtte,
mi oka lehetett azonban most, hogy
jelentkezzék. Tárnok nem tudta meg-
magyarázni, a következő percek
azonban váratlanul magyarázattal
szolgáltak.

A meglepő telefonbeszélgetés után
ujra nekilátott a munkának, de alig
mélyült el benne, amikor kinyílt a
szobája és a titkársa bejelentette,
hogy Zsengelléry, a Magyar-Svéd
Bank vezérigazgatója óhajt beszélni.

Tárnok odavolt a csodálkozástól.
Nem tudta megérteni, mi történ-
hetett? Előbb Petneházy gróf, azu-
tán Zsengelléry. Mi a magyarázata,
hogy most mindazok sorra felkere-
sik, akiknél néhány nappal ezelőtt
hasztalan kilineselt.

De aztán hirtelen eszébe jutott,
mi okozta ezt a nagy változást.
Most már tudta, miért keresik fel
.... A magyarázat sokkal egysze-
rűbb volt, mint gondolta: látták
Alexandrov Fjedor társaságában s
most miután megszimatolták, hogy
az Egyesült Vasművek ügye még
nincs elveszve, újra iparkodnak ke-
gyét keresni.

Tárnok gunyosan mosolygott ezen
az emberi gyarlóságon és hitvány-
ságon.

Azután intett a titkárnak:

— Kérem Zsengelléry urat!

A Magyar-Svéd Bank vezérigaz-
gatója csupa szívelyesség volt. Szé-
les mosollyal rohant Tárnok elé és
hangosan üdvözölte:

— Van szerencsém, van szeren-
csém, kedves Tárnok ur! Igazán
nagyon örülök, hogy újra láthatom,
már csak azért is, mert ezuttal na-
gyon kellemes járatban vagyok.
Örömhirt hozok.

— Örömhirt? Nekem? — kér-
dezte Tárnok igen hidegen.

— Ugy van... Es nem is tudja,
vezérigazgató ur, hogy miről lehet
szó?

— Fogalmam sincs róla!

— Hát a kölcson?

— Miféle kölcson?

— Amelynek ügyében a napok-
ban nálam járt....

Tárnok legyintett:

— O, már el is felejtettem!

— En, lássa nem, — folytatta
Zsengelléry, — amióta ön elment,
mindig abban mesterkedtem, hogy
valami uton-módon mégis megsze-
rezzen a banktól.... És képzelje,
sikertült is.

Tárnok elgondolkozva nézett Zsen-
gelléryvel szembe s azután kissé
gunyos éllel a hangjában megkér-
dezte:

— Talán azután sikerült, hogy
ön a napokban Alexandrov Fjedor
gróf társaságában látott?

Zsengelléry arcát pirosság öntötte
el és olyan dadogásba kezdett, hogy
egyetlen szavát sem lehetett meg-
érteni.

— Nos, igazam van talán? —
kérdte Tárnok újra most már lep-
lezetlen gunnyal.

— De.... Tárnok ur.... ugyan
.... erre ..., nem tudom honnan,
nem értem.... — dadogott tovább
Zsengelléry és egyre kellemetleneb-
bül érezte magát.

Tárnok most mosolyogva adta
meg a kegyelendőfést a vezérigaz-
gátónak:

— Mindenesetre köszönöm, hogy
idefáradt, eredménnyel azonban nem

biztathatom. Alig hiszem, hogy az
Egyesült Vasművek összekötetésbe
kívánjon lépni a Magyar-Svéd Bank-
kal.

Zsengelléry megszegegyenülten som-
polygott ki, Tárnok pedig sietve be-
hívatta Altmann bacsit, akinek ne-
vetve mesélte el Petneházy gróf
telefonálását és Zsengelléry látoga-
tását.

Altmann bácsi szeliden bólonga-
tott:

— Gondoltam, hogy így lesz....
Ez az eljárás mindenben hasonlít
ezekre az emberekre. Amikor szük-
ségben van egy vállalat és komoly
segítségért fordul hozzájuk, akkor
legfeljebb szóbaereszkednek az em-
berrel, lehet azonban, hogy még
ezt sem teszik, inkább gögösen el-
fordulnak. Mikor azután látják, hogy
voltaképpen jó üzletet szalasztottak
el, egyszerre megváltozik a véle-
ményük mindenről, maguk jönnek,
alázatosan csuszva-mászva és tál-
cán kínálják fel azt, amit előbb ala-
mizsnaként sem voltak hajlandók
megadni.

— Nagyon örülök, hogy nem vet-
tem igénybe a segítségüket.

— Igen, ez helyes is volt! Látja,
Róbert ur, elég volt csak néhány-
szor mutatkoznia Fjedor gróf társa-
ságában s máris nyitott hitele van
az Egyesült Vasműveknek.... El-
képzelheti ezek után, hogy milyen
rettenetes vagyon állhat a gróf mö-
gött, ha ezek a gögös bankok is
sorra haszravágódnak előtte.

Tárnok elgondolkozva felelt:

— Ez nekem is eszembe jutott
.... Gondolkoztam rajta és az a
terv alakult ki bennem....

Altmann bács sietve közbevágott:

— Tudom, micsoda! Arra gon-

dolt, Róbert ur, hogyha Fjedor gróf
vagyoná belekapcsolódnék az Egye-
sült Vasművekbe, akkor nemcsak
Európában nyernénk vissza vezető
pozíciókat, hanem az Egyesült
Vasművek az egész világ egyik leg-
jelentősebb iparivállalkozása le-
hetne.

Tárnok bólintott:

— Igaza van, Altmann bácsi,
erre gondoltam.

— Nos, — válaszolt erre az öreg
cégvezető, — hogy mindez így tör-
ténjék, csak egy embertől függ....
Es ez az ember — ön.

Tárnok és Jelena egyre gyakrab-
an találkoztak és az érintkezésük
napról-napra meghittebb, barátsá-
gosabb lett. Mindenüvé együtt jár-
tak, természetesen Alexandrov Fje-
dor gróf és gyakran Altmann bácsi
kíséretében. Fjedor gróf különösen
szívesen volt Tárnok társaságában,
akit nagyon megszeretett. Nagyra
becsülte hatalmas üzleti tehetségét
és szerette kedvességéért, okossá-
gáért, rokonszenves viselkedéséért.

Hivatalosan ugyan még nem esett
arról szó, hogy Tárnok elveszi Je-
lenát, Fjedor gróf és Tárnok között
azonban már volt olyan megbeszél-
getés, amely előrevetette azt a le-
hetőséget, hogy a közel jövőben
megtörténik a házasság. Fjedor gróf
— főleg Altmann bácsi unszolására
— érdeklődni kezdett az Egyesült
Vasművek ügyei iránt és Tárnok
ebben a kívánságában készséggel
állt rendelkezésére. Elvitte a gyár-
telepre, megmutatta mindazt a ren-
geteg értéket, amelyet a telep je-
lentett, azután megismertette az
Egyesült Vasművek jelenlegi hely-
zetével, leplezetlenül feltárta előtte
a valóságot, ami annak a követke-
ztében állott be, hogy Tárnok távol-
létében rossz gazdálkodás folyt.

Tárnok most nagy lelkesedéssel
magyarázta el Fjedor grófnak, ho-
gyan gondolja újra visszaállítani az
Egyesült Vasművek régi lelkületét
s főleg lázas izgalommal vázolta
azokat a terveket, amelyeknek alap-
ján az Egyesült Vasművek még je-
lentősebb, még nagyobb vállalko-
zássá emelkedhetne.

— Nagyon egyszerű a dolog, —
magyarázta Tárnok, — ha megfe-
lelő tőke áll a rendelkezésemre,
amellyel új befektetéseket tudok
eszközölni, akkor felvehetem a ver-
senyt a német áruval. Minőségben
már eddig is sikerült elérnem, sőt
tulszárnynom, az igazi érvényesü-
lést azonban meggátolta az a kö-
rülmény, hogy nem tudtam elég
mennységet a piacra dobni. Ha ezt
a céomat el tudom érni, akkor nyert
ügyem van s akkor aztán az euró-
pai piacnak feltétlenül legjelentősebb
vállalkozása lesz az Egyesült Vas-
művek, sőt megkezdheti azután a
rivalizálást Amerikával.

Fjedor gróf nagy érdeklődéssel
hallgatta Tárnok elbeszélését, közbe-
közbe gyakran helyeselt s jöllehet
az orosz gróf gondolatvilágától
meglehetősen távol esett minden
üzleti ügy, Tárnok előterjesztését
megértette, majdnem világosan ki-
bontakozott előtte és a végén elé-
gedetten szólalt meg:

— Boldog lennék, ha nagy ter-
vei megvalósításában segítségére
tudnék lenni.

(Folytatás következik.)

Olvassa és terjessze

a „Mai Világ“-on

Esik a hó!



Itt a tél!

Ha megbízhatóan és olcsón
akar szőrmeárut vásárolni

keresse fel a

PÁZSINT
JÓZSEFNÉ
szücsüzletét

Cluj, Str. Memorandului 6. (v. Unió-u.)

Hol szőrmekabátok minden ki-
vitelben nagy választékban
legjutányosabb árbankaphatók

Kabát prémezések, átalakítá-
sok, javítások olcsón és jól
24 óra alatt készülnek

Uj kémiai vivmány!

(Ócska szőrme bundák bontatlanul)
divatos nutria barnára festhetők

CZINK-nél

Szőrmebundákat nutria színre és **bőrkabátokat** felelősség mellett fest **UNIO** kelmefestőgyár Cluj, Reg. Ferd. 133.
 Belvárosi fióküzletek: Str. Baritau 2. Str. Regina Maria 11. Calea Motilor 112.

Hírek

Négylábú-négykaru torzgyereket hozott a világra egy arab nő. Kairóban egy arab anya négylábú-négykaru torzszülöttet hozott a világra de a torzgyermek csak két óra hosszát élt.

Ellopták a biciklijét. Telegydy Jenő Rudolf ut 32. szám alatti lakost ma reggel az a kellemetlen meglepetés érte, hogy a lakás ajtó elé helyezett 3000 lej értékű biciklijét ismeretlen tettes elemelte. A rendőrség a károsult feljelentése alapján a tolvajt keresi.

Guncser—Kerekes ma este féltíz órai kezdettel tartják előadóját, szavaló, illetőleg humoros rajz és konferánsz estélyüket a Magyar Kaszinó (Bánffy palota) nagytermében. A nagysikerűnek ígérkező estélyre a kaszinó vezetősége vendégeket is szívesen lát. Belépődíj nincs.

Új faárugyár nyílt meg Kolozsváron Ferdinánd király ut 117—119. sz. alatt, a Murgui & Társa cég. Modern németországi gyártmányu 6 drb. géppel van felszerelve. Gyártmányai: játékszerek, szobabilliárd,

Vegyen még ma

ping-pong, rómi. Reklámcikek: a békében minden kereskedő által használt csomagtartók, nyakkendővasaláshoz szükséges betét és csomagkötőfonál, egyéb reklámcikek.

Végre egy időszerű intézmény! Megnyílt a Lepage-antikvárium, Kolozsvár, ahol kevés pénzért sok könyvet vehet. Kérjen jegyzéket.

A szesz ital kereskedők figyelmébe. A clujai Pénzügyigazgatóság megkeresése alapján a clujai Kereskedelmi és Iparkamara felhívja a területében levő összes szesz ital kereskedők (ideértve a koresmárosokat és vendéglősöket is) figyelmét arra, hogy az italmérési illetékek a szesz törvény 233 szakasza értelmében negyedévenként fizetendők és pedig mindig az illető negyedévet követő első hónap 15 éig. Az illetékek felebbezésre való tekintet nélkül kifizetendők. Az esedékessé vált illetékek november végéig feltétlenül kifizetendők, mert ellenkező esetben az engedélyek hatályukat veszítettnek tekintendők.

A „Kautsky” Munkáskultúr kör legközelebbi előadását „A reformok szerepe a szocializmusban” címen Kappner Armin tartja f. hó 27 én, pénteken este fél 8 órakor a Vas munkás-otthonban (Str. Wilson, törvényszékekkel szemben.) Belépődíj nincs, vendégeket szívesen látnak.

Egy magyar asszony feljelentésére nemzetgyalázás miatt vizsgálat indult egy román asszony ellen

(Cluj-Kolozsvár.) Jakab Lina nevű Minorita utca 6 szám alatti lakos a tegnapi rendőrség politikai nyomozó osztályán feljelentést tett egy Muresan Joanné nevű asszony ellen, aki a Dorobanților (Honvéd) utca 7.

szám alatt lakik. Jakab Lina azzal vádolja Muresannét, hogy a román nemzetet gyalázta. A rendőrség az érdekes ügyben a vizsgálatot bevezette.

Hitelezési csalás

cimén feljelentette vevőit egy fakereskedelmi vállalat

A Lignaria Societate Anonime nevű fakereskedelmi vállalat hitelezési csalásért feljelentette Kiss András köművest és nejét, mert tőle 13 ezer lej értékű fát vásároltak és többszöri felszólításra sem fizettek egy banit sem.

Ugyancsak Radai Sándor és neje kolozsvári lakosokat e címen jelentette fel a cég a rendőrség bünyügyi osztályán. A házaspár 11 ezer lej faanyag árát keresi a vállalat.

Hatezer ember éhezik Kolozsváron, de a segélyezésre eddig még semmi kilátás nincs

(Cluj-Kolozsvár.) A kolozsvári munkanélküliség napról-napra aggasztóan nő. Amíg a tavaly ezidő-

dig sok ötlet került felszínre a segélyezés módozatait illetően. A szocialisták a szervezett munkások részére ragaszkodnak a készpénz-segélyhez. A bizottság ezt nem adja meg. Mások pedig javasolták, hogy a munkanélküliek részére állítsanak fel élelmiszerközpontokat. A bizottság ezt az ötletet azzal vetette el, hogy először nincs közraktárak részére helyisége, másrészt pedig a segélyösszeget nem

Zsidó Kórház-sorsjegyet

ben már intézkedések történtek az ellátatlanok és munkanélküliek segélyezése ügyében, az idén az illetékesek csak ötletnélküli tervekkel akarják a nyomor száját betömni. Az eddigi jelek szerint a segélyezés egyelőre csak papíron marad, mert azt az eredeti tervet, hogy a közönségre rótt bizonyos taxákból fedezzék a segélyezéseket, a minisztérium nem hagyta jóvá.

Peptea városi tanácsos, aki a segélyezés ügyét vezeti, azt mondja, hogy vannak jóakaratu polgárok, akik minden felszólítás nélkül fizetik be a város részére azokat a taxákat, amelyekből a segélyezés összegét remélik összegyűjteni. És ha jól menne minden, akkor valószínűleg egy milliót össze lehet szedni.

Egy millió hatezer lélek számára ugyszólván semmi. Egy személyre jut 166 lej. Tejre, tüzelőre, kenyérre egész télire.

Az illetékes tényezők között ed-

Huzás: december 2.

érdemes megétni a beállítandó személyzettel.

A jelek azt mutatják, hogy a segélyezés ügye egyelőre, tekintettel a hideg időjárásra, befagyott.

Hirtelen halál

Krasznay Erzsébet Amurg- (Alkony) utcai lakos, 88 éves matrónát hozzátartozói tegnap halva találták. A rendőrorvosi vizsgálat megállapította, hogy az öreg asszonyt szívszélhűdés érte. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

Időjárás

(Budapest.) A budapesti Meteorológiai Intézet időjárásprognózisa szerint borús, ködös időjárás várható, kisebb havazásokkal, esővel és némi hőmérsékletemelkedéssel.

A dési Bíró-cég suttlyomban történt elárverezését megsemmisítették

(Dej—Dés.) Bíró József, dési milliós divatárkereskedő — mint ismeretes — fizetésektelenséget jelentett és kiegyezett hitelezőivel. Az egyezség szerint most fizetnie kellett volna. A hitelezők azonban nem kaptak pénzt, mert Bíró az elmúlt pénteken suttlyomban elárvereztette üzletét 80 ezer lejes adótartozása fejében. Az esetet a hitelezők a pénzügyigazgatóság tudomására hozták, mire a pénzügyigazgató megsemmisítette az árverést és erről Kappel Lázár árverési vevőt is értesítette. Bíró ellen több hitelezője feljelentést tett. Dési kereskedelmi körökben kíváncsian várják, hogy milyen fejleményei lesznek az árverési ügynek és a feljelentéseknek.

A Charitás Iroda felhívása a nyomorgók érdekében. A Katholikus Nőszövetség és Népszövetség által felállított Charitás Iroda (Főter 13, I. emelet) a nyomorgók felsegítése céljából ruhagyűjtési akciót indít. Felkéri a nemes szívű embereket, hogy vasárnap, 29-én délelőtt a hangos csengettyű szóval házról-házra jelentkező és kocsai által kísért cserkészeknek adjon át minden olyan ruhadarabot, amelyet már otthon senki sem használ. A Charitás minden holmit kijavít és használhatóvá teszi. Ugyancsak kéri erre a szolgálatra a kocsai és autótulajdonosokat, hogy vasárnap délelőtt 9—12 ig bocsássák a gyűjtés segítésére alkalmatosságukat. Fuvárosok minden délelőtt 9—1-ig jelentkezzenek a Charitás Irodájában.

Főnyeremény: 1,000.000 Lei

Minden előfizetőnk 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (novemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi. A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Általános közkívánatra Al-marsall nagyszerű vigjáték, főszerepben: Vlasta Burian és Rada Rada	X. 27. A titokzatos asszony A szezon legnagyobb filmsikere Fősz.: Marlene Dietrich és Viktor Mac Laglean Műsor előtt: Két Micki Maus	Sebő Miklós legújabb és legnépszerűbb slágerszámait, utána A kör négyszögesítése Ujdonság először Katejev világhírű vigjátéka
		Csütörtökön, nov. 26-án 8 és fél órakor I. Dávid Ferenc — színmű 1 f. II. Grengoire — vigjáték 1 felvon. III. Moartea lui Fulger drámai költemény 1 felvonásban Mozielőadás Revükirálynő Esther Ralston, Neil Hamilton

SZÍNHÁZ

Tánase revü-társulata

leszállított helyárrakkal.

Vasárnap délután 5 óra-
kor és este 9 órakor Tánase
népszerű revütársulata fog játszani
a Magyar Színházban. A mai nehéz
gazdasági viszonyokat tekintetbe
vette Tánase és jelentékenyen le-
szállította a helyárrakat. A helyárrak
délután 5 órakor: 444, 150, 135,
120, 85, 70, 60, 60, 50, 40 és 30 lej.
A helyárrak este: 600, 200, 180,
160, 130, 100, 80, 80, 60, 50 és
30 lej.

Ma és holnap este:

Sebő Miklós

fellépése és

Szovjet-házasság

Nagy szenzációja lesz ma este
a Magyar Színházban: Fellép a
rádió és gramofon kedvence, Sebő
Miklós. Legújabb, legragyogóbb slá-
gerszámait fogja előadni. Utána:
Ujdonság, először! Szovjet-házas-
ság, vagy: A kör négyszögesítése.
Katejev világhírű színjátéka. A tör-
tenés színhelye és ideje 1931, Orosz-
ország, briliáns ujdonság. A leg-
hatalmasabb európai siker. Holnap
este megismétlik a Szovjet házasság
előadását s előtte ismét fellép
Sebő Miklós új számokkal. Rendes
helyárrak. Jegyek válthatók.

Szombaton este:

Feketeszáru cseresznye

Általános óhajra szombat estére
ismét műsorra tűzte az igazgatóság
a Feketeszáru cseresznyét. Mint-
hogy ezt az előadást bérletszünet-
ben tartják meg, az összes jegyek
a nem bérlo közönség rendelkezé-
sére állanak.

A Magyar Színház műsora

Csütörtök: I. Sebő Miklós, a rádió és gra-
mofon legkedvesebb sztárjának föl-
lépése legújabb és legnépszerűbb
sláger-számait. II. A kör négyszöge-
sítése. Ujdonság először. Katejev
világhírű színjátéka. A történet szin-
helye: Oroszország 1931-ben. Napi
bérlet 12 szám, A. Sorozatsz. 69.

Péntek: I. Sebő Miklós, a rádió és gra-
mofon legkedvesebb művészeinek
fellépése teljesen új műsor kereté-
ben. II. A kör négyszögesítése. Uj-
donság 2-odszor. Napi bérlet 12
szám, B. Sorozatsz. 70.

Szombat d. u.: Az elcsérelt ember. Ifju-
sági előadás, nagyon olcsó helyárrak-
kal. Sorozatszám 71.

Szombat este 8 1/4-kor: Feketeszáru cse-
resznye. Bérletszünetben. Sorozat-
szám 72.

Vasárnap d. u. 5-kor: Tánase revü társu-
lata.

Vasárnap este 9-kor: Tánase revü-társulata

Az új ASTRA

premier-mozgó műsora

Csütörtök, péntek, szombat: *A pri-
madonna betörője* és fényes
kísérő műsor. Művészeti ese-
mény!

Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Hely-
árrak: 15, 25, 35 lej.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A leg-
kisebb apróhirdetés 10 lej. — **Álláskeresők** féláron hirdethetnek.
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LAKÁS

Keresek a belvárosban vagy an-
nak közelében egy közep nagyságu üres
szobát. Cim a Mai Világ kiadójában. Mi-
norita-ucca 2.

Eladó jókarban levő ház a Bru-
tarilor (Sütő) ucca 5. szám alatt, amely
áll két szoba konyha és mellékhelyiségek-
ből. Ára 150 ezer lej, amelyből fele kész-
pénzzel előre fizetendő, többi részletre.
Esetleg a telek kiadó december elsejére
havi 1500 lejért. Értekezni Chendi Károly-
nál Julius Cézár-ucca, Pillango-telep.

Egy szobát adunk takarítás és mosás
fejében egyedülálló nőnek. „Beesületes”
jeligére a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Megizlelte-e már? a Malom-ucca
12. szám alatti „Capella” eszta-
üzem friss nappolyiszéleteit.

Prima pipereszappan kapható
kgr.-ként 50 lejért Pap-ucca 46

Évi 60.000 lelt jövedelmező, 10
évig adómentes, forgalmas helyen
fekvő 2 üzethelyiségből álló ház
olcsón eladó. Érdeklődni lehet d. u.
8-7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum”
nyomda Minorita utca.

KÜLÖNFÉLÉK

Perzsaszőnyegek, művészi festmé-
nyek, vitrintárgyak árverése 28-án, szom-
baton délután 4 órától, „Arta” Cluj, Str.
Avram Iancu 3.

Zálogházi árverés lesz most hétfőn
„BRASOVEANA” zálogházban, Cluj, Calea
Victoriei 5.

Román-magyar nyelvet perfekt bíró
fiatal tisztviselő bármilyen alkalmazást vál-
lal. Szíves ajánlatot „Szorgalmas és sze-
rény” jeligére a kiadóba.

Háromfogásos ebéd

20 Lei

az „Elit”-étteremben
Calea Victoriei 15.

Az összes árainkat leszállítottuk

Ondoláltasson tarto-
san a világhírű fran-
cia „Gallia” és német
gyártmányu „Mayer
Realistic” géppel

„LUX” hölgyfodrászatban

Cluj, Kossuth Lajos-u. 1.

Fizetését jobban tudja beosztani

ha étkezni a

VADÁSZRÜT-étterembe

Izabella-ucca 2. szám
alá jár (v. Györke vendéglő)

Elsőrendű konyha! Kitűnő
borok! Cigányzene!

Szombat és vasárnap bab-
leves és disznótör, reggelig
nyitva

Napi menü étlap szerint 35 lei

Köztisztviselők, magántisztviselők,
nyugdíjasok, diákok nagy kedvezményben
részesülnek az Erzsébet-túrdőben. Tyuk-
szemvágó Erzsényes Pista. Nyitva reggel
5-től este 9 ig.

Fehérnemű

„WOJA” fehérneműkészítő üzem,
Cluj, Ferenc József-ut 65.
A legolcsóbb fehérnemű beszerzési forrás.
Javításokat elvállal.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-
felszer-
elési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papir

Keszei Albert Könyv- és papir
kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű. (kotta), papir,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruháza, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat külön-
legességek nagy-
áruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt
Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság, Piața Unirii (Főter)-14

Francia hajfestés!

Tartós ondolás!

FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

Gyakorlottmunkaerők

Három fogásos ebéd étlap sze-
rint. Leves, főzelék feltéttel,
vagy sült garnirozva és tészta
25 Lei

Két fogásos ebéd, leves, főzelék
feltéttel 20 Lei

Vacsora étlap szerint
15 Lei

1 liter bányai bor kihordásra
15 Lei

KEREKES éttermében

Erzsébet-ut sarkán.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem
hiszi, ha mondóm, kíváncsi vagyok
rá, hogy mit szólnak ahhoz a hírhez
a kereskedelmi és iparkamara vezető-
ségének a tagjai, hogy a kormány
fel akarja oszlatni az igazgatbla-
nácst?

— Hogy ők mit szólnak, ezt nem tu-
dom, de egy másik kijelentést ismerlek.

— És pedig?

— Egyik hitközség elnöke igen so-
kat keresett a hitközség rováására.
Emiatt végül lemondásra kényszeri-
ték. A hitközségi elnök, miután le-
mondott, így morfondírozott:

„A számok, most csapnak el,
amikor már a hitközségnek is kezd-
tem keresni.”

— Egy szóval?...

— Ebben maradtunk.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és kül-
földi szövetek, valódi angol
szövetraktár. — Férfiruhákat
rendelésre a legelőnyö-
sebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Szinkör-Mozgó műsora:

Csütörtök délután 3, 3/4, 1/2.

Péntek délután 3, 3/4, 1/2, X 27, a ti-
tokzatos asszony. A szezon leg-
nagyobb hangos filmsikere, a főszé-
repekben Marlene Dietrich és Victor
Mac Laglen. Rendezte Joseph Stern-
berg. A világ legelső filmsztárjának
kolosszális műremeke. Előtte két
Micky Maus.

Helyárrak: földszint 20 lej, erkély 10 lej.

Rádió

Csütörtök, november 26.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gra-
mofon. 18 Vegyes-zene. 19.10 Zenekari
hangverseny. 20 Rádió Szabadegyetem.
21 nek-hangverseny. 21.20 Szimfónikus
hangverseny. 22 Előadás. 22.15 Rádió-
zenekar.

BUDAPEST. 10.15 Gramofon. 13 Déli
harangszó. 18.05 Eugen Stepat balalajka
zenekara. 17 gyermekóra. 18.30 Az I. gyá-
logezred hangversenye. 20 Ottlik előadása.
20.30 Magyar népdalok. 21.30 A Prága
Filharmonikusok hangversenye. Utána So-
vanka Nándor cigányzenekara.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 13.40 Erika
Morini gramofonon. 14.10 Gramofon. 18
Hangverseny. 20.25 Friedmann Ignác hang-
versenye zenekari kísérettel 21.30 Európa
hangverseny. 23.14 Hangverseny.

Péntek, november 27.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gra-
mofon. 18 Rádiózenekar. 19.10 Rádióze-
kar. 20 Rádió Szabadegyetem 20.40 Gra-
mofon. 21 Kamarazene. 21.30 Előadás.
21.45 Vidám est. 22 15 Hegedű-hangverseny

BUDAPEST. 10.15 Rádiókvartett hang-
versenye. 13 Déli harangszó. 18.05 Farkas
Sándor cigányzenekara. 18.20 Budapesti
szalonzenekar hangversenye. 20 Hangver-
seny. 20.45 Mocsányi-Lakos hangverseny.
23.30 Az Operaház zenekarának hangver-
senye. Utána Pertis Jenő cigányzenekara.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 14.10 Martje
Offers gramofonon 17 Ifjúsági hangverseny.
18 Hangverseny 21.15 Hangverseny. 25.15
Leo Engsolt zenekara. 24 Jazz mesterei